

## TRUTINA™ SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEK

### 1. FELTÉTELEK ELFOGADÁSA

A Beszállító által nyújtott Szolgáltatás feltétele, hogy Vevő bármilyen módosítás nélkül elfogadja a jelen szolgáltatási feltételeket („**Szolgáltatási Feltételek**” vagy „**Feltételek**”). A Feltételeket a Beszállító rendszeresen módosíthatja és frissítheti úgy, hogy erről a Vevőt előre értesíti. Az előző rendelkezések korlátozása nélkül a Vevő tudomásul veszi és elfogadja, hogy ha a Szolgáltatást a jelen Feltételek megváltozása után is tovább használja, az a módosított Feltételek elfogadásának minősül. A jelen Szolgáltatási Feltételek nem terjednek ki a Termék beszállítására. A jelen megállapodás aláírását követő 30 napon belül Vevő köteles elektronikusan is megrendelni a szolgáltatást.

### 2. MEGHATÁROZÁSOK

A jelen Szolgáltatási Feltételekre az ebben a pontban található meghatározások vonatkoznak. A jelen megállapodásban másként meg nem határozott, nagybetűvel kezdődő kifejezések a jelen 2. részben megadott jelentéssel bírnak.

**Engedélyezett Felhasználók:** a Vevőnek azok az alkalmazottai, ügynökei és független vállalkozói, akik részére a Vevő engedélyezte, hogy kizárólagosan a Vevő belső üzleti céljaira – a jelen Szolgáltatási feltételeknek megfelelően – igénybe vegyék a Szolgáltatást és használják a Dokumentációt.

**Munkanap:** olyan nap, amely nem szombat, nem vasárnap és Magyarországon nem munkaszüneti nap.

**Üzleti Felhasználás:** az üzletmenet során üzött gazdasági tevékenységek (kereskedelem, üzlet, kézműves tevékenység, szellemi szabadfoglalkozás).

**Vizuális Diagramadatok:** Szolgáltatási Információk korlátozott halmaza, amely a Feldolgozott Információkból létrehozott vizuális diagramokat tartalmaz.

**Fogyasztó:** olyan természetes személy, aki nem gazdasági tevékenység (kereskedelem, üzlet, kézműves tevékenység szellemi szabadfoglalkozás) keretében jár el.

**Vevő:** olyan személy, aki az 1. pontnak megfelelően elfogadja a Szolgáltatási Feltételeket és a Szolgáltatásokat kizárólag Üzleti Felhasználásra veszi igénybe.

**Vevő Adatai:** a Szolgáltatás használatának céljából vagy a Szolgáltatás Vevő általi használatának az elősegítésére manuálisan megadott adatok (mint például helymeghatározás, növényfajok adatai, természetű közeg), amelyeket a Vevő, illetve a Vevő nevében az Engedélyezett Felhasználók vagy a Beszállító adott meg.

**Dokumentáció:** a Használati Utasítás és egyéb dokumentáció, amelyet a Beszállító a Szolgáltatás nyújtásával és a Termék felhasználásával kapcsolatban a Vevő rendelkezésére bocsátott.

**Hatálybalépés Napja:** az a nap, amikor a Vevő az 1. pont szerint elektronikusan úton is elfogadta a jelen Szolgáltatási Feltételeket.

**Kezdeti Előfizetési Időszak:** egy olyan kezdeti időszak, amely a Hatálybalépés Napjától az Előfizetés évének december 31-éig tart.

**Szellemi Tulajdonhoz Fűződő Jog:** szellemi tulajdonhoz fűződő vagy hasonló jogok (pl.: szabadalmi jogok, védjegyek, bejegyzett formatervezési mintaoltalmi jogok, szerzői jogok,

know-how-val kapcsolatos jogok, valamint felhasználási és hasznosítási jogok), függetlenül attól, hogy be van-e jegyezve, beleértve a Feldolgozott Információkat.

**Szokásos Munkaidő:** Minden Munkanapon a magyar idő szerinti 8.00 órától 18.00 óráig terjedő időszak.

**Személyes Adat:** egy azonosított vagy azonosítható természetes személlyel (az adatalany) kapcsolatos bármely információ; az azonosítható személy olyan személy, aki közvetlen vagy közvetett módon azonosítható, különösen egy azonosító számra vagy a személy fizikai, fiziológiai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy társadalmi identitására vonatkozó egy vagy több tényezőre történő utalás révén.

**Adatvédelmi Szabályzat:** a 3. mellékletben megadott szabályzat, amely a Vevők és az Engedélyezett Felhasználók Személyes adatainak kezelésére vonatkozik.

**Feldolgozott Információk:** a Szolgáltatások vagy a Termék használatából származó, keletkező, vagy annak során létrehozott bármilyen adat vagy tartalom, beleértve a Szoftver által a Vevő Adatai alapján létrehozott vagy feldolgozott bármilyen adatot vagy mérési eredményt.

**Termék:** a Trutina™ eszköz a növénytömegmérő érzékelőkkel, amely a Termék erőmérő celláinak segítségével gyűjti az adatokat.

**Megújítási Időszak:** a 14.1 pontban meghatározott időszak.

**Szolgáltatások:** a Beszállító által a Vevő részére nyújtott előfizetési szolgáltatások, ahogy azokat a 4.1. pont meghatározza.

**Szolgáltatási Információk:** A Feldolgozott Adatokból létrehozott Vizuális Diagramadatok, számolt adatok és tendenciadatok, amelyeket a Beszállító a saját belátása szerint a Vevő rendelkezésére bocsát az alapján, hogy a Vevő Előfizetést vásárol a Szolgáltatásokra.

**Szolgáltatási Információk Megőrzési Időszaka:** az 5.4. pontban meghatározott időszak.

**Szoftver:** az online szoftveralkalmazás, amelyhez Beszállító a Szolgáltatások részeként hozzáférést biztosít.

**Előfizetési Díjak:** a 2. mellékletben meghatározott díjak, amelyeket a Vevőnek az Előfizetésért fizetnie kell a Beszállító részére.

**Előfizetési Időszak:** a 14.1 pontban megadott jelentéssel rendelkezik (azaz a Kezdeti Előfizetési Időszak és az azt követő Megújítási időszakok együttesen).

**Előfizetés:** a Vevő által a 9. pont alapján vásárolt előfizetés, amely hozzáférést biztosít a Vevő (és Vevő nevében annak Engedélyezett Felhasználói) részére, hogy a jelen Szolgáltatási Feltételeknek megfelelően a Szolgáltatási Információkat a Szoftverrel használni tudják. Az Előfizetés az 1. mellékletben leírtaknak megfelelően tartalmazza az Alap Szolgáltatásokat, és tartalmazhatja a Prémium Szolgáltatásokat, az Örökös Szolgáltatásokat vagy egyéb szolgáltatásokat, attól függően, hogy a Vevő milyen Előfizetési módot választ.

**Beszállító:** GREMON SYSTEMS Zrt. (székhely: 6764 Balástya, Móra utca 59., Magyarország; cégjegyzékszám: 06-10-000460; közösségi adószám: HU24780593)

**Harmadik Fél:** bármilyen fél, kivéve a Vevőt, annak Engedélyezett Felhasználóit, valamint a Beszállítót.

### 3. ELŐFIZETÉS

- 3.1 Amennyiben a Vevő a jelen Szolgáltatási Feltételek szerződési feltételeinek megfelelően Előfizetést vásárol, a Beszállító nem kizárólagos, át nem ruházható jogot biztosít a Vevő számára, hogy az Előfizetési időszakon belül és kizárólagosan a Vevő belső üzleti céljaira igénybe vegye a Szolgáltatásokat abban az országban, ahol a Vevő központi telephelye található. A Vevő garantálja, hogy elfogadja a jelen Szolgáltatási Feltételeket, hogy kereskedelmi vevőként, nem pedig Fogyasztóként jár el, és hogy a Szolgáltatásokat Üzleti Felhasználásra veszi igénybe.
- 3.2 Kivéve amennyire ezt a vonatkozó jogszabályok lehetővé teszik és amennyire ezt a jelen Szolgáltatási Feltételek kifejezetten engedélyezik, a Vevő nem teheti a következőket:
- (a) semmilyen formában vagy médián keresztül nem kísérelheti meg átmásolni, módosítani, sokszorosítani, keretben megjeleníteni, tükrözni, ismételtlen közzétenni, letölteni, bemutatni, továbbítani vagy forgalmazni a Szoftver, a Dokumentáció, illetve a Szolgáltatási Információk (amelyikre vonatkozik) egészét vagy azok bármilyen részét, nem próbálhat származékos termékeket létrehozni belőle; nem kísérelheti meg visszafejteni, szétbontani vagy egyéb módon ember által értelmezhető formába hozni a Szoftver egészét, vagy annak bármely részét; vagy
  - (b) nem használhatja a Szolgáltatásokat, a Dokumentációt, illetve a Szolgáltatási Információkat Szolgáltatások harmadik felek részére történő nyújtására;
  - (c) nem adhatja licenche, nem adhatja el, nem adhatja lízingbe, nem engedélyezheti, nem mutathatja be, nem adhatja ki és más módon kereskedelmi célra nem használhatja, és a Szolgáltatásokat, a Szolgáltatási Információkat és a Dokumentációt nem bocsáthatja harmadik felek rendelkezésére, kivéve az Engedélyezett Felhasználókat; vagy
  - (d) a 3. részben engedélyezett módok kivételével nem próbálhat meg hozzáféréshez jutni a Szolgáltatásokhoz, a Dokumentációhoz, illetve a Szolgáltatási Információkhoz, és nem segíthet ebben harmadik feleket.
- 3.3 A Vevőnek az ésszerűség keretein belül mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy megakadályozza az illetéktelen hozzáférést a Szoftverhez, illetve a Dokumentációhoz valamint azok illetéktelen használatát, továbbá haladéktalanul értesítenie kell a Beszállítót ilyen illetéktelen hozzáférés vagy használat esetén. A Vevő vállalja, hogy megfelelő biztonsági intézkedéseket tesz és tart fenn annak megakadályozására, hogy a Szolgáltatásokat illetéktelen személyek vagy engedélyezett személyek illetéktelen célra használják, beleértve az olyan személyeket is, akik nem Engedélyezett Felhasználók. A fentiekől függetlenül a Vevő tudomásul veszi és elfogadja, hogy teljes mértékben és kizárólagosan felelős minden olyan felhasználásért és tevékenységért, amelyet a saját fiókjával végeznek, és azért, hogy az Engedélyezett Felhasználók betartsák ezeket a Feltételeket.
- 3.4 A Beszállító a jelen 3. pont alatt nyújtott jogokat kizárólag a Vevő részére, annak belső üzleti céljaira biztosítja, és nem lehet úgy tekinteni, hogy ezeket a jogokat a Vevő bármely leányvállalata, holdingtársasága vagy egyéb kapcsolt vállalkozása részére nyújtották volna.

### 4. SZOLGÁLTATÁSOK

- 4.1 A Beszállító az Előfizetés Időszakára hozzáférést biztosít a Vevő (és Vevő nevében annak Engedélyezett Felhasználói) részére, hogy a jelen Szolgáltatási Feltételeknek megfelelően a Szolgáltatási Információkat a Szoftverrel (továbbiakban „**Szolgáltatások**”) használni tudják.
- 4.2 A Beszállító a kereskedelmi értelemben vett ésszerűség keretein belül törekszik arra, hogy a Szolgáltatások a hét minden napján napi 24 órában elérhetőek legyenek, kivéve:

- (a) tervezett karbantartások, amelyekről a Vevőt legalább a Szokásos Munkaidőre eső 72 órával előre értesíteni kell; és
  - (b) váratlan karbantartások, amelyeket a Szokásos Munkaidőben kell elvégezni, és a Beszállítónak az ésszerűség keretein belül törekednie kell arra, hogy a Vevőt legalább a Szokásos Munkaidőre eső 6 órával előre értesítse.
- 4.3 A szolgáltatások részeként a Beszállító biztosítja a Vevő számára az internetes és forrádrótos ügyfélszolgálatát a Szokásos Munkaidőben, amely a Vevő számára nem jár további költséggel. A Beszállító nem tesz semmilyen kijelentést az internetes és a forrádrótos ügyfélszolgálat elérhetőségét illetően.
- 4.4 A Beszállító kifejezetten fenntartja a jogot, hogy azonnali hatállyal felfüggeszse a Vevő hozzáférést a Szolgáltatásokhoz, amennyiben a Vevő vagy annak valamely Engedélyezett Felhasználója a jelen Szolgáltatási Feltételek bármelyik rendelkezését megszegi.
- 4.5 A Beszállító fenntartja a jogot, hogy a Szolgáltatásokat (vagy azoknak bármely részét) bármikor ideiglenesen vagy véglegesen módosítsa, felfüggeszse vagy beszüntesse, akár értesíti erről a Vevőt, akár nem. A Vevő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Szolgáltatások módosításáért vagy beszüntetéséért a Beszállító nem tartozik felelősséggel sem a Vevő, sem pedig semmilyen harmadik fél felé.

## **5. ADATOK ÉS INFORMÁCIÓK**

- 5.1 Amennyiben ezek a Feltételek másként nem határozzák meg, a Beszállító és a Vevő közösen birtokol minden jogot, jogcímet és érdekeltséget a Vevő összes Adatát illetően. A Vevő Adatainak megbízhatóságáért, épségéért, pontosságáért és minőségéért a Vevő kizárólagos felelősséggel tartozik. Amilyen mértékben ezt a vonatkozó jogszabályok lehetővé teszik, a Vevő biztosítja vagy beszerzi a Beszállító részére az egész világra szóló, visszavonhatatlan, örökös, licencre adható, átruházható és jogdíjmentes licenccel, hogy a Vevő Adatait felhasználhassa, elemezhesse, hosztolhassa, kiadhassa, tárolhassa, sokszorosíthassa és származékos termékeket hozhasson létre a Szolgáltatások reklámozási, marketing, működési, promóciós, fejlesztési és nyújtási céljaira, valamint a Termék reklámozási, marketing, promóciós, forgalmazási, import, gyártási és eladási céljaira, még akkor is, ha a Vevő beszünteti a Szolgáltatások használatát vagy az Előfizetése túl van az Előfizetési Időszakon. Amilyen mértékben ezt a jogszabályok lehetővé teszik, a Vevő elfogadja és engedélyezi, hogy a Beszállító elidegenítse vagy összesített és névtelen formában eladja a Vevő Adatait oly módon, hogy az adott Vevőt vagy Engedélyezett Felhasználót ebből ne lehessen azonosítani.
- 5.2 A Vevő elfogadja és tudomásul veszi, hogy amilyen mértékben ezt a vonatkozó jogszabályok lehetővé teszik, kizárólagosan a Beszállító jogosult arra, hogy a Feldolgozott Információkat felhasználja, elemezze, hosztolja, kiadja, tárolja, sokszorosítsa, forgalmazza, nyilvánosan közzé tegye, módosítsa és származékos termékeket hozzon létre a Szolgáltatások reklámozási, marketing, működési, promóciós, fejlesztési és nyújtási céljaira, valamint a Termék reklámozási, marketing, promóciós, forgalmazási, import, gyártási és eladási céljaira, még akkor is, ha a Vevő beszünteti a Szolgáltatások használatát vagy az Előfizetése túl van az Előfizetési Időszakon. Amennyiben ez jogilag nem lehetséges, akkor a Vevő biztosítja vagy beszerzi a Beszállító részére a nem kizárólagos, visszavonhatatlan, örökös, az egész világra szóló, jogdíjmentes, licencre adható és átruházható licenccel, amely a Feldolgozott Információk minden felhasználási formáját lefedi, beleértve többek között a Feldolgozott Információk sokszorosítását, nyilvános közzétételét, forgalmazását, módosítását, nyilvános lejátszását és fordítását, még akkor is, ha a Vevő beszünteti a Szolgáltatások használatát vagy az Előfizetése túl van az Előfizetési Időszakon.
- 5.3 A Beszállító által a Vevő részére nyújtott Szoftvert és bármilyen tartalmat – beleértve a Szolgáltatási Információkat is – a Vevő csak licencre kapja, nem pedig megvásárolja azokat. A Beszállító korlátozott, visszavonható, át nem ruházható, licencre nem adható, nem kizárólagos

jogot biztosít a Vevő számára, hogy kizárólagosan az Előfizetési időszakon belül, kizárólagosan a Szolgáltatások használatával kapcsolatban és kizárólagosan a Vevő belső üzleti céljaira igénybe vegye a Szolgáltatásokat és felhasználja a Szolgáltatási Információkat abban az országban, ahol a Vevő központi telephelye található. Amilyen mértékben ezt a jogszabályok lehetővé teszik, a Vevő elfogadja és engedélyezi, hogy a Beszállító elidegenítse vagy összesített és névtelen formában eladja a Szolgáltatási Információkat úgy, hogy az adott Vevőt vagy Engedélyezett Felhasználót ebből ne lehessen azonosítani.

- 5.4 A Beszállító az ésszerűség keretein belül mindent megtesz annak érdekében, hogy a Szolgáltatási Információkat 30 napos időtartamra elérhetővé tegye, továbbá a Beszállító elérhetővé teszi a Vevő részére a Szoftverrel létrehozott Vizuális Diagramadatokat a feljegyzéstől számított két éves időszakra, de az Előfizetési Időszak lejártá után nem („**Szolgáltatási Információk Megőrzési Időszaka**”). Szolgáltatási Információk Megőrzési Időszaka hosszabbítható a felek kölcsönös megegyezése alapján. Amennyiben a Szolgáltatási Információk a Szolgáltatási Információk Megőrzési Időszakán belül elvesznek vagy megsérülnek, a Vevő egyedüli és kizárólagos jogorvoslati lehetősége az, hogy a Beszállítónak a kereskedelmi értelemben vett ésszerűség keretein belül törekednie kell arra, hogy a Szolgáltatási Információk legutóbbi biztonsági másolatából helyreállítsa az elveszett vagy megsérült Szolgáltatási Információkat (beleértve a vizuális diagramadatokat és a számolt adatokat). A Szolgáltatási Információk Megőrzési Időszaka véget ér az Előfizetési Időszak lejártakor.
- 5.5 A Vevő Személyes Adatainak védelme és biztonsága tekintetében a Szolgáltatások nyújtása során a Beszállítónak be kell tartania a 3. mellékletben megadott Adatvédelmi Szabályzatot, amely dokumentumot a Beszállító rendszeresen, a saját kizárólagos belátása szerint módosíthat úgy, hogy a változásokról értesíti a Vevőt.
- 5.6 Amennyiben a jelen Szolgáltatási Feltételekből adódó kötelezettségeinek a teljesítése során a Beszállító a Vevő nevében bármilyen Személyes Adatot kezel, a felek elfogadják, hogy a Vevő és a Beszállító a Személyes Adatok közös adatkezelőjének minősülnek, és ebben az esetben:
- (a) a Vevőnek minden szükséges lépést meg kell tennie annak érdekében, hogy jogszerűvé tegye a Személyes Adatok továbbítását abba az országba, ahol a Vevő és az Engedélyezett Felhasználók vannak, ezzel biztosítva a Szolgáltatások és a Beszállító egyéb, a jelen Szolgáltatási Feltételek alapján fellépő kötelezettségeinek a teljesítését;
  - (b) a Vevőnek biztosítania kell, hogy az érintett harmadik feleket (beleértve az Engedélyezett Felhasználókat) tájékoztassák a 3. mellékletben található Adatvédelmi Szabályzatról, és hogy hozzájárulásukat adják az adatainknak a vonatkozó adatvédelmi jogszabályoknak megfelelő felhasználásához, feldolgozásához és továbbításához;
  - (c) a Vevőnek meg kell győződnie arról, hogy az érintett Személyes Adatokat továbbítani lehessen a Beszállító részére, hogy a Beszállító azokat a jelen Szolgáltatási Feltételeknek és a jogszabályoknak megfelelően használhassa, feldolgozhassa és továbbíthassa;
  - (d) minden félnek meg kell tennie a szükséges műszaki és szervezeti intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozza a Személyes Adatok engedély nélküli vagy illegális felhasználását, valamint azt, hogy azok véletlenül elveszenek, megsemmisüljenek vagy károsodjanak.
- 5.7 A Vevő elfogadja, hogy a Szolgáltatások nyújtása, illetve a Termékek értékesítése során a Beszállító által kijelölt harmadik felek, valamint a Beszállító által igénybe vett szolgáltatók a jelen Megállapodás alapján nem minősülnek Harmadik Feleknek, amilyen mértékben a megfelelő titoktartási korlátozások hatálya alá esnek.

## 6. HARMADIK FÉL SZOLGÁLTATÓK

A Vevő elfogadja, hogy a Beszállító szabadon kiadhatja a Szolgáltatást vagy annak részeit alvállalkozók részére anélkül, hogy a Vevő hozzájárulására szükség volna.

## **7. A BESZÁLLÍTÓ KÖTELESSÉGEI**

7.1 A Beszállító vállalja, hogy a Szolgáltatásokat garanciák nélkül, lényegében a Dokumentációnak megfelelően és a megfelelő készségekkel és körültekintéssel nyújtja.

7.2 A 7.1. pont nem alkalmazható addig a mértékig, amilyen mértékben a nem megfelelést az okozta, hogy a Szolgáltatásokat nem a Beszállító utasításainak megfelelően vették igénybe, illetve amilyen mértékben a Szolgáltatásokat egy olyan harmadik fél módosította vagy változtatta, aki a Szolgáltatótól, valamint annak engedélyezett vállalkozóitól vagy ügynökeitől különbözik. Amennyiben a Szolgáltatások nem felelnek meg a fenti vállalásnak, a Beszállító a kereskedelmi értelemben vett ésszerűség keretein belül mindent megtesz annak érdekében, hogy az ilyen nem megfelelést kijavítsa. A fenti rendelkezésektől függetlenül:

- (a) a Beszállító nem garantálja, hogy a Szolgáltatások vagy a Termék használata megszakításoktól és hibáktól mentes, valamint gyors és biztonságos lesz; valamint azt, hogy a Termék, a Szolgáltatások, a Dokumentáció, illetve a Vevő által a Szolgáltatások során beszerzett információ meg fog felelni a Vevő követelményeinek; és
- (b) a Beszállító nem felelős késésekért, a kézbesítések sikertelenségéért, illetve bármilyen olyan veszteségért vagy kárért, amely az adatok kommunikációs hálózatokon vagy létesítményeken – az internetet beleértve – keresztül továbbításából adódnak, és a Vevő tudomásul veszi, hogy a Szolgáltatásokkal és a Dokumentációval kapcsolatban az ilyen kommunikációs létesítményekkel járó korlátozások, késések és egyéb problémák léphetnek fel.
- (c) a Beszállító nem garantálja a Szolgáltatási Információk pontosságát, épségét vagy minőségét. A Vevő érti és elfogadja, hogy a Szolgáltatásokat és a Szolgáltatási Információkat kizárólagosan a saját felelőségére használja.

## **8. A VEVŐ KÖTELESSÉGEI**

8.1 A Vevő vállalja, hogy:

- (a) a Szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban a szükséges mértékben együttműködik a Beszállítóval; valamint biztosítja a Beszállító részére hozzáférést a Szolgáltatások nyújtásához esetlegesen szükséges információkhoz;
- (b) a jelen Szolgáltatási Feltételek alapján végzett minden tevékenysége során betartja az összes vonatkozó jogszabályt és szabályozást;
- (c) a jelen Szolgáltatási Feltételekben a Vevő részére meghatározott felelősségeinek időben és hatékonyan eleget tesz. Amennyiben a felek megállapodása alapján a Vevő késve biztosítja a felek megállapodása szerinti segítséget, a Beszállító az ésszerűség keretein belül szükséges módon bármilyen elfogadott ütemtervet vagy szállítási határidőt módosíthat;
- (d) gondoskodik arról, hogy az Engedélyezett felhasználók a jelen Szolgáltatási Feltételek szerinti szerződési feltételeknek megfelelően veszik igénybe a Szolgáltatásokat, és felelős azért, ha valamelyik Engedélyezett Felhasználó helytelenül használja a Szolgáltatásokat, vagy bármely más módon megszegi a jelen Szolgáltatási Feltételeket;
- (e) beszerzi és fenntartja az összes licencet, hozzájárulást vagy engedélyt, amelyre a jelen Szolgáltatási Feltételek alapján – beleértve többek között a Szolgáltatásokat is – a Beszállítónak, illetve annak vállalkozóinak és ügynökeinek szüksége van;
- (f) gondoskodik arról, hogy a Terméke, a hálózata és a rendszerei megfeleljenek a Beszállító által rendszeresen megadott vonatkozó specifikációknak; és
- (g) kizárólagos felelősséggel tartozik a Terméknek a saját hálózat és a Beszállító adatközpontjai között lévő hálózati és telekommunikációs kapcsolatainak beszerzéséért és fenntartásáért, valamint az összes problémáért, feltételért,

késésért, kiszállítási sikertelenségért és az összes egyéb veszteségért vagy kárért, amelyek a Vevő hálózati és telekommunikációs kapcsolataival kapcsolatosak vagy amelyeket az internet okozott.

- 8.2 Amennyiben a Vevő egy Európai Unió kívüli országból veszi igénybe a Szolgáltatásokat, a Szolgáltatások használatára esetlegesen annak a másik országnak a jogszabályai és szabályozásai vonatkozhatnak. A Beszállító nem felelős azért, ha ezeknek a jogszabályoknak vagy szabályozásoknak nem felel meg. Amilyen mértékben a Vevő a saját választása szerint hozzáfér és igénybe veszi a Szolgáltatásokat, azt a saját kezdeményezésére teszi, és felelős az összes vonatkozó jogszabály – a exportellenőrzési jogszabályokat beleértve – betartásáért.
- 8.3 A Termék és a Szolgáltatások használatához mobil- vagy vezeték nélküli hálózati hozzáférés szükséges, amelyek különböző díjakat vonhatnak maguk után. A Vevő kizárólagos felelőssége, hogy ezeket a díjakat megfizesse.

## **9. DÍJAK ÉS FIZETÉS**

- 9.1 A jelen 9. ponttal összhangban az Előfizetésért a Vevőnek – vagy a valamely más, megfelelően meghatalmazott személynek a Vevő nevében – meg kell fizetnie az Előfizetési Díjakat (a 2. mellékletnek megfelelően) a Beszállító részére. A Vevő elfogadja, hogy az Előfizetési Díjak nem téríthetők vissza, kivéve, ha a Beszállító másként dönt.
- 9.2 A Vevőnek az Előfizetési Díjakat a Hatálybalépés Napján és a Hatálybalépés napjának minden évfordulóján kell megfizetnie készpénzben, vagy meg kell adnia a Beszállító részére egy érvényes bankkártya friss és teljes adatait, és ha a Vevő:
- (a) megadja a bankkártya adatait a Beszállító részére, a Vevő ezúton engedélyezi a Beszállító részére, hogy a Hatálybalépés Napján megterhelje az adott bankkártyát a Kezdeti Előfizetési Időszakra esedékes Előfizetési Díjjal, és a 14.1 pont függvényében a Hatálybalépés Napjának minden évfordulóján a következő Megújítási Időszakra esedékes Előfizetési Díjjal;
  - (b) megadja a jóváhagyott megrendelési adatait a Beszállító részére, a Beszállító a Hatálybalépés Napján számlát állít ki a Vevő részére a Kezdeti Előfizetési Időszakra esedékes Előfizetési Díjról, és a 14.1 pont függvényében legalább 30 nappal a Hatálybalépés Napjának minden évfordulója előtt a következő Megújítási Időszakra esedékes Előfizetési Díjról, és Vevőnek minden számlát a számla kiállítás dátumától számított 30 napon belül kell kifizetnie.
- 9.3 Ha a Beszállító a számlájának az ellenértéke nem érkezik meg a Beszállító részére a számla esedékességi dátumáig, a Beszállító egyéb jogorvoslati lehetőségeinek csorbulása nélkül:
- (a) a Beszállító letilthatja a Vevőnek a jelszavát, fiókját és a Szolgáltatások egészéhez vagy részéhez való hozzáférést anélkül, hogy a Vevő felé bármilyen felelőssége keletkezne, továbbá a Beszállító nem köteles nyújtani a Szolgáltatásokat és a Szolgáltatási Információkat és azok semmilyen részét, amíg az adott számlá(ka)t ki nem fizetik;
  - (b) az ilyen esedékes összegek után napi szinten késedelmi kamatot kell számolni az esedékesség napjától kezdődően azok kifizetéséig, függetlenül attól hogy a kifizetés bírósági ítélet előtt vagy után történik; és
  - (c) A Vevőnek 40,00 euró késedelmi kamatot kell fizetnie a Beszállító részére, hogy ezzel kompenzálja a Beszállító behajtási költségeit.
- 9.4 A jelen Szolgáltatási Feltételekben megadott minden összeget és díjat:
- (a) euróban kell megfizetni;
  - (b) nem lehet azokat eltörölni vagy visszatéríteni;
  - (c) nem tartalmazzák az általános forgalmi adót, amelyet esedékesség esetén a megfelelő mértékben hozzá kell adni a Beszállító számlájához/számláihoz.

- 9.5 A Vevő részére adott 30 napos előzetes értesítéssel a Beszállító minden Megújítási Időszak kezdetén jogosult növelni az Előfizetési Díjakat.
- 9.6 Ha a Szolgáltatások használata során bármikor a Vevő Prémium Szolgáltatásokat, Örökös Szolgáltatásokat vagy egyéb szolgáltatásokat vásárolhat, a Beszállító jogosult díjat felszámolni a Vevő részére, és ezeket a Prémium Szolgáltatásokért, Örökös Szolgáltatásokért vagy egyéb szolgáltatásokért kiszabott díjakat a Vevőnek meg kell fizetnie a Beszállító és a Vevő megállapodásának megfelelően. A Beszállítónak a Hatálybalépés Napján érvényes Előfizetési Díjait a 2. melléklet tartalmazza.

## **10. SZELLEMI TULAJDONHOZ FÚZÓDÓ JOGOK**

A Vevő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Szoftver, a Szolgáltatások, a Szolgáltatási Információk és a Dokumentáció összes Szellemi Tulajdonhoz Fűződő Joga a Beszállító, illetve annak licencc beadóit illeti. Kivéve amennyire a jelen megállapodás kifejezetten nem határozza meg másként, a jelen Szolgáltatási Feltételek nem adnak semmilyen jogot a Vevő részére a szabadalmakat, a szerzői jogokat, az adatbázisjogokat, az üzleti titkokat, a kereskedelmi neveket és a védjegyeket (bejegyzett és nem bejegyzett egyaránt) illetően, továbbá semmilyen más jogot a Szolgáltatásokra vagy a Dokumentációra vonatkozóan.

## **11. KOMMUNIKÁCIÓ**

A Vevő elfogadja, hogy a Beszállító összes kommunikációja e-mailen keresztül történik, vagy azokat a Vevő böngészőjében megjelenő értesítések formájában kapja meg. A Vevő elfogadja, hogy ezt a fajta kommunikációt írásosnak kell tekinteni. A Vevő elfogadja, hogy a Beszállító számláit elektronikusan vagy papíros formában fogja megkapni.

## **12. MENTESÍTÉS**

- 12.1 A Vevő megvédi, kártalanítja és mentesíti a Beszállítót (beleértve annak a tisztviselőit, ügynökeit, alkalmazottait, részvényeseit és alvállalkozóit) az olyan követelésekkel, lépésekkel, eljárásokkal, veszteségekkel, károkkal, kiadásokkal és költségekkel kapcsolatban (beleértve többek között a bírósági költségeket és az ésszerűség keretein belüli jogi és ügyvédi költségeket), amelyek a Szolgáltatások, illetve a Dokumentáció Vevő általi használatából erednek vagy azzal kapcsolatosak.
- 12.2 A Beszállító, valamint annak alkalmazottai, ügynökei és alvállalkozói semmilyen esetben sem lehetnek felelősek a Vevő részére addig a mértékig, amilyen mértékben az állítólagos jogsértés a következőkön alapul:
- (a) a Szolgáltatások, a Dokumentáció vagy a Szolgáltatási Információk módosítása a Beszállítón kívüli bármely más személy által; vagy
  - (b) a Szolgáltatásoknak, a Dokumentációnak vagy Szolgáltatási Információknak a Vevő (vagy annak Engedélyezett Felhasználói) általi olyan használata, amely ellentétes a Beszállító által a Vevőnek adott utasításokkal; vagy
  - (c) a Szolgáltatásoknak, a Dokumentációnak vagy Szolgáltatási Információknak a Vevő (vagy annak Engedélyezett Felhasználói) általi használata azután, hogy a Beszállító vagy valamely illetékes hatóság értesítést küldött egy állítólagos vagy tényleges jogsértésről.
- 12.3 Bármilyen szabadalom, szerzői jog, védjegy, adatbázisjog vagy titoktartási kötelezettség megsértése esetén a fentiek képezik a Vevő egyedüli és kizárólagos jogait és jogorvoslati lehetőségeit, valamint a Beszállító (beleértve a Beszállító alkalmazottainak, ügynökeinek és alvállalkozóinak) a teljes kötelezettségeit és felelősségét.



### **13. FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS**

- 13.1 Ez a 13. pont adja meg a Beszállítónak a Vevő felé a jelen Szolgáltatási Feltételek alapján vagy azzal kapcsolatban keletkező, illetve a Terméknek, a Szolgáltatásoknak és a Dokumentációnak a Vevő általi használatából eredő teljes pénzügyi kötelezettségét.
- 13.2 Kivéve amennyire ezek a Szolgáltatási feltételek ezt kifejezetten és konkrétan meg nem határozzák:
- (a) a Vevő egyedüli felelősséggel tartozik azokért az eredményekért (beleértve a vizuális diagramadatokat és a számolási adatokat), amelyeket a Vevő a Termék, a Szolgáltatások és a Dokumentáció használatával szerzett be, valamint az ezekből levont következtetésekért is; A Beszállító semmilyen olyan kárért nem tehető felelőssé, amelyet a Vevő által a Beszállító részére a Szolgáltatásokkal kapcsolatban megadott hibás vagy hiányos információk, utasítások vagy scriptek okoznak, vagy amely a Beszállító által a Vevő utasításra tett lépések miatt lépnek fel;
  - (b) az összes jogszabály által befoglalt hallgatólagos garancia, kijelentés, feltétel és egyéb szerződési pont a jelen Feltételekből teljes mértékben ki van zárva a lehető legnagyobb mértékben, amennyire ezt a vonatkozó jogszabályok lehetővé teszik; és
  - (c) a Szolgáltatásokat, a Szolgáltatási Információkat és a Dokumentációt garanciák nélkül biztosítják a Vevő részére.
- 13.3 Amennyiben a jelen Feltételek másként nem határozzák meg, a Beszállító a Szolgáltatásokkal kapcsolatban semmilyen körülmények között sem köteles a Vevő részére karbantartási szolgáltatásokat, frissítéseket, felülvizsgálatokat, illetve bármilyen egyéb hasonló szolgáltatást nyújtani. Amennyiben a Beszállító Szoftverfrissítéseket biztosít, a Vevő tudomásul veszi, hogy ezeket mindenféle garancia nélkül kapja. A Vevő nem jogosult letiltani a Szoftver frissítéseit.
- 13.4 A jelen Szolgáltatási Feltételekben semmi nem zárja ki a Beszállító felelősségét haláleset vagy személyi sérülés esetén, illetve olyan esetekben, amikor a hatályos és kötelező érvényű jogszabályok nem teszik lehetővé, hogy a Felek Szolgáltatási Feltételei azokat kizárják vagy korlátozzák.
- 13.5 A jelen Szolgáltatási Feltételek alapján és a Termék használatából adódóan a Beszállító nem felelős semmilyen elmaradt haszonért, üzlet elvesztéséért, cégérték romlásáért, illetve hasonló károkért, adatok vagy információk elvesztéséért vagy károsodásáért, a tiszta vagyoni hátrányért, illetve semmilyen anyagi, közvetett vagy következményes veszteségért, költségért, kárért, díjért vagy kiadásért; és a Beszállítónak a teljes felelőssége (beleértve a 13. pont alapján felmerülő kártérítést is), amely a Szolgáltatások nyújtásából ered vagy egyéb módon a jelen Szolgáltatási Feltételek teljesítéséből vagy tervezett teljesítéséből, illetve a Termék használatából keletkezett, nem lehet több, mint közvetlenül az adott követelés felmerülése előtti 12 hónapban az Előfizetésekért befizetett Szolgáltatási Díjak összege. Amennyiben egy kötelező érvényű jogszabály másként nem határozza meg, a Vevő összes követelése egy (1) év után elévül.

### **14. ÉRVÉNYESSÉGI IDŐSZAK ÉS FELMONDÁS**

- 14.1 Ezek a Szolgáltatási Feltételek a Hatálybalépés Napján lépnek hatályba, és a Kezdeti Előfizetési Időszakban érvényesek; ezután amennyiben a jelen 14. pont alapján nem szüntetik meg, a jelen Szolgáltatási Feltételek automatikusan megújulnak a következő 12 hónapos időszakra (**Megújítási Időszak**), kivéve, ha az egyik fél írásban, legalább 30 nappal a Kezdeti Előfizetési Időszak vagy az Megújítási Időszak lejáta előtt –, illetve ha a Kezdeti Előfizetési Időszak 30 napnál rövidebb volt, akkor az adott Kezdeti Előfizetési Időszakon belül – értesíti a másik felet a megszüntetéséről, amely esetben a jelen Szolgáltatási Feltételek az adott Kezdeti Előfizetési Időszak vagy a Megújítási Időszak lejártakor megszűnnek. A Kezdeti Előfizetési Időszak és az azt követő Megújítási időszakok együtt jelentik az **Előfizetési Időszakot**. Amennyiben a Vevő

Örökös Szolgáltatásokra fizetett elő, a Beszállító időben biztosítja a Szolgáltatásokhoz való korlátlan hozzáférést.

14.2 Anélkül, hogy bármilyen egyéb jogot vagy jogorvoslati lehetőségre hatással lenne, bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Szolgáltatási Feltételeket a másik félnek adott írásbeli értesítéssel, ha:

- (a) a másik fél nem fizet ki valamilyen, a jelen Szolgáltatási Feltételek alapján esedékké váló összeget, amikor esedékké válik, és a fizetés még további 15 napig sem történik meg azután, hogy az összeg rendezéséről megkapta a felszólítást;
- (b) a másik fél a jelen Szolgáltatási Feltételeket jelentősen megszegi, és a szerződésszegést nem lehet orvosolni, vagy (amennyiben a szerződésszegést lehet orvosolni) nem orvosolja a szerződésszegést 30 napon belül azután, hogy erre írásban felszólították; vagy
- (c) a másik fél ismételten megszegi a jelen Szolgáltatási Feltételek bármelyik rendelkezését oly módon, hogy ez az ésszerűség keretein belül megalapozza azt a véleményt, hogy a félnek nem áll szándékában a jelen Szolgáltatási Feltételeknek érvényt szerezni.

14.3 A jelen Szolgáltatási Feltételek bármely okból történő megszűnése esetén:

- (a) azonnal megszűnik az összes licenc, amelyet a Beszállító a jelen Szolgáltatási Feltételek alapján biztosított;
- (b) a Vevő (és annak Engedélyezett Felhasználói) nem használhatja tovább a Szoftvert, és semmilyen olyan Szolgáltatást, Szolgáltatási Információt vagy Dokumentációt (valamint azok másolatait), amely a Beszállítóhoz tartozik;

14.4 A Beszállító fenntartja a jogot, hogy minden olyan ésszerű lépést tegyen, amely a jelen Szolgáltatási Feltételek bármely részének érvényesítéséhez, vagy az annak való megfelelés ellenőrzéséhez szerinte szükséges. A Vevő elfogadja, hogy Beszállítónak joga van kiadni bármilyen információt (beleértve a Vevő Adatait) egy harmadik félnek (mint például a bűnüldözési hatóságok), amely a Beszállító szerint az ésszerűség keretein belül szükséges a jelen Szolgáltatási Feltételek bármely részének érvényesítéséhez, vagy az annak való megfelelés ellenőrzéséhez.

## **15. VIS MAIOR**

A jelen Szolgáltatási Feltételek alapján Beszállító nem felelős a Vevő felé, ha a jelen Szolgáltatási Feltételek alapján fennálló kötelezettségeit vagy üzleti tevékenységét azért nem tudja vagy azért csak késve tudja teljesíteni, mert olyan cselekmények, események, mulasztások vagy balesetek történnek, amelyek az ésszerűség keretein belül nem állnak az irányítása alatt – beleértve a súlyos baleseteket, tüzet, háborút, felkeléseket, lefoglalást, embargót, a felhatalmazásainak gyakorlásában bevezetett korlátozásokat, illetve a jelen pontban felsorolt körülmények miatt bekövetkező késedelmes vagy hibás beszállítói vagy alvállalkozói teljesítéseket –, feltéve, hogy a Vevőt időben értesíti az eseményről és annak várható időtartamáról.

## **16. JOGFELADÁS**

Amennyiben egy fél nem gyakorolja vagy később gyakorolja a jelen Szolgáltatási Feltételek vagy a jogszabályok alapján biztosított jogát vagy jogorvoslati lehetőségét, azt nem lehet úgy értelmezni, hogy arról vagy bármely más jogáról vagy jogorvoslati lehetőségéről lemondott volna, és ez nem zárja ki és nem korlátozza azt, hogy az adott jogot vagy jogorvoslati lehetőséget a fél a későbbiekben gyakorolja. Ha egy ilyen jogot vagy jogorvoslati lehetőséget egyszer már részben vagy egészben gyakoroltak, az nem zárja ki és nem korlátozza az adott jognak vagy jogorvoslati lehetőségnek a későbbiekben történő további gyakorlását.

## **17. JOGOK ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEK**

Kivéve amennyire ezek a Szolgáltatási Feltételek másként nem határozzák meg, a Beszállítónak a jelen Szolgáltatási Feltételekben meghatározott jogai és jogorvoslati lehetőségei nem zárják ki a jogszabályokban meghatározott jogait és jogorvoslati lehetőségeit, hanem azokon felül állnak fent.

## **18. ELKÜLÖNÍTHETŐSÉG**

Amennyiben valamely illetékes joghatóság bírósága vagy közigazgatási szerve a jelen Szolgáltatási Feltételek valamely rendelkezését (vagy annak egy részét) érvénytelennek, érvényesíthetetlennek vagy jogellenesnek találja, attól a többi rendelkezés érvényben marad. Amennyiben valamely érvénytelen, érvényesíthetetlen vagy jogellenes rendelkezés érvényes, érvényesíthető és törvényes lenne, ha annak egy részét törölnék, akkor a rendelkezést azokkal a szükséges módosításokkal kell alkalmazni, amely a felek kereskedelmi céljait tükrözi.

## **19. ENGEDMÉNYEZÉS**

19.1 A Vevő vállalja, hogy a Beszállító írásos hozzájárulása nélkül a jelen Feltételek szerinti jogait és kötelezettségeit sem egyben sem külön nem engedményezi, nem ruházza át, nem terheli meg, nem adja alvállalkozásba, és azokkal nem üzletel semmilyen más módon.

19.2 A Beszállító a Vevő írásos hozzájárulása nélkül is a jelen Feltételek szerinti jogait és kötelezettségeit akár egyben, akár külön bármikor engedményezheti, átruházhatja, megterhelheti, alvállalkozásba adhatja, és azokkal bármilyen más módon üzletelhet.

## **20. NINCS PARTNERI VAGY ÜGYNÖKI VISZONY**

A jelen Szolgáltatási feltételekben semmilyen rendelkezésnek nem célja, és nem értelmezhető úgy, hogy partneri viszonyt hozzon létre a felek között, hogy bármelyik felet felhatalmazza arra, hogy a másik fél ügynökeként, illetve valamilyen más módon a másik fél nevében, felhatalmazásából eljárjon vagy bármilyen más módon kötelezettséget vállaljon (beleértve többek között a nyilatkozatok megtételét, garanciák vállalását, bármilyen kötelezettség vagy felelősség vállalását és bármilyen jog vagy felhatalmazás gyakorlását).

## **21. HARMADIK FELEK JOGAI**

A félreértések elkerülése végett a jelen Szolgáltatási Feltételek semmilyen pontja nem biztosít semmilyen jogot vagy előnyt Harmadik Felek részére.

## **22. EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

A pontok, a mellékletek és a bekezdések címsorai nem befolyásolják a jelen Szolgáltatási feltételek értelmezését. Amennyiben a szövegkörnyezet másként nem kívánja meg, az egyes számú kifejezések magukban foglalják a többes számú kifejezéseket, és a többes számú kifejezések magukban foglalják az egyes számú kifejezéseket. A jelen Feltételek az abban hivatkozott megállapodásokkal és kijelentésekkel együtt a megállapodás tárgyában a Vevő és a Beszállító közötti teljes megállapodást tartalmazzák, és – amennyiben a jelen megállapodás kifejezetten másként nem határozza meg – ez a megállapodás tárgyában felülír bármilyen korábbi vagy egyidejű írásos vagy szóbeli megállapodást vagy értelmezést a Vevő és a Beszállító között. A Beszállító a saját belátása szerint küldheti a Vevő részére az értesítést e-mailen vagy postai levélben. A Vevő kifejezetten lemond bármilyen olyan esetleges jogáról, amely alapján a lakóhelye szerinti ország hivatalos nyelvén/nyelvein is jogosult a jelen Szolgáltatási Feltételekre.

### **23. IRÁNYADÓ JOG**

Ezekre a szerződési feltételekre Magyarország jogszabályai az irányadók – az e-kereskedelmi törvényt beleértve –, és ezeket ennek megfelelően kell értelmezni. A felek a jelen Feltételeknek a Vevő általi elfogadásával kapcsolatban kizárják az e-kereskedelemtől szóló törvény 5. § (2) bekezdés és 6. § (1)–(2) bekezdés alkalmazását. Az Egyesült Nemzetek Szervezete Nemzetközi Árukereskedelmi Konvenciója nem vonatkozik a jelen Szolgáltatási feltételekre, annak alkalmazását a felek kifejezetten kizárják.

### **24. JOGHATÓSÁG**

Mindkét fél visszavonhatatlanul elfogadja, hogy bármely olyan vita eldöntésére, amely a közvetlen tárgyalásokkal nem rendezhető, és amely a jelen Szolgáltatási Feltételekből, illetve azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, a Felek alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Állandó Választottbíróság kizárólagos döntésének, azzal, hogy a Választottbíróság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el. Az eljáró választottbírók száma három. A választottbíróági eljárás során használt nyelv a magyar. A fentiek nem zárják ki a Beszállító lehetőségét, hogy bármilyen bíróságon bírósági eljárást kezdeményezzen, illetve tiltó végzésért vagy védőintézkedésekért folyamodjon azért, hogy az általános szabályok szerint megvédje a Szellemi Tulajdonhoz Fűződő Jogait, illetve hogy eljárást kezdeményezzen a Vevő székhelye vagy a jogellenes károkozás helyszínének megfelelő bármely más joghatóság szerinti bíróságon.

## 1. melléklet Szolgáltatások

**Alap Szolgáltatások:** Szolgáltatások, amelyek a Termék erőmérő cellától begyűjtött adatok vizuális diagramjait, valamint az öntözési és vízelvezetési tendenciák meghatározásait és a riasztások kezelését.

**Prémium Szolgáltatások:** tartalmazza:

- Alap Szolgáltatások; és
- Öntözés utáni párolgási tendenciák a vízelvezetési információkon felül;
- Vizuális kezelőfelület (a kijelölt információkat ki lehet szűrni egy kezelőfelületi képernyőn);
- A kezelőfelület adatai;
- Összesített öntözési mennyiség;
- Összesített vízelvezetési mennyiség;
- Valós idejű párolgási tendenciák;
- Opcionális összesített tendenciák az öntözéssel és vízelvezetéssel kapcsolatban, beállítható időtartamok alapján;
- Hasznosított vízmennyiség vizuális diagramon összesítve.

**Örökös Szolgáltatások:** végtelen Előfizetési Időszakra tartalmazza a Beszállító által a Vevőnek nyújtott Alap Szolgáltatásokat.

## **2. melléklet Előfizetési Díjak**

### **ELŐFIZETÉSI DÍJAK**

Az Alap Szolgáltatások Előfizetési Díja egy Előfizetésre összesen 250 euró évente.

A Prémium Szolgáltatások Díja egy Előfizetésre összesen 500 euró (Alap Szolgáltatások ára plusz 250 euró) évente.

A Kezdeti Előfizetési Időszakra az Előfizetési Díjakat az adott évben hátralévő napok (a Hatálybalépés Napját beleértve) arányában kell kiszámolni.

Az Örökös Szolgáltatások Előfizetési Díja 1500 euró.

## **ADATVÉDELMI SZABÁLYZAT**

A Beszállító elkötelezett a Vevők és az Engedélyezett Felhasználók adatainak a védelmében. A jelen Szabályzat a Beszállító összes természetes személy Vevőjére vonatkozik, és szintén vonatkozik a Termék és a Szolgáltatások természetes személy felhasználóira (továbbiakban: „Érintett”).

A Beszállító a Személyes Adatokat a legnagyobb gondossággal, a Beszállítónak a vonatkozó adatvédelmi és személyiségi jogi törvények alapján fennálló kötelezettségeinek megfelelően kezeli. Ez az adatvédelmi szabályzat („Szabályzat”) határozza meg, hogy a Beszállító a Szolgáltatások nyújtása során hogyan jut hozzá és kezeli a Személyes Adatokat. A jelen Szabályzat a TRUTINA™ Szolgáltatási Feltételekkel és az egyéb olyan szerződési feltételekkel együtt érvényes, amely a Termékekre esetlegesen vonatkozhat. Ez a Szabályzat rendszeresen változhat, ahogy arról a Vevőt értesítik.

### **AZ ADATKEZELŐ**

Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (az „Adatvédelmi Törvény”) alapján az adatkezelő a Beszállító, azaz a GREMON SYSTEMS Zrt. (székhely: 6764 Balástya, Móra utca 59., Magyarország; cégjegyzékszám: 06-10-000460).

### **AZ ADATKEZELÉS JOGALAPJA**

Amennyiben a másként nem határozzák meg, a Személyes Adatoknak a jelen Szabályzat alapján végzett adatkezelése önkéntes és szabadon nyújtott hozzájárulás alapján történik (az Adatvédelmi törvény 5. § (1) bek. a) pontja alapján). A Beszállító az Adatvédelmi törvény 6. § (1) bek. (a) pontja és az (5) bek. (a) pontja alapján kezelheti a Személyes Adatokat, ha ez a szükséges ahhoz, hogy a Beszállító az Érintettel kötött Szolgáltatási Feltételek szerinti kötelezettségeinek eleget tudjon tenni, illetve az Adatvédelmi törvény 6. § (1) bek. (b) pontja és az (5) bek. (b) pontja alapján, valamint a 95/46/EK Adatvédelmi Irányelv 7. cikk (f) bekezdése alapján, ha az adatfeldolgozás harmadik felek jogszerű érdekeinek érvényesítéséhez szükséges, kivéve, ha ezeknél az érdekeknél magasabb rendűek az Érintettnek az érdekei a Személyes Adatok védelmének tekintetében. Ebben a kivételes esetben a Személyes Adatokat további hozzájárulás nélkül is kezelni lehet, vagy akár akkor is, ha a hozzájárulást visszavonták.

### **A BESZÁLLÍTÓ ÁLTAL GYŰJTHETŐ ADATOK**

A Beszállító a Személyes Adatok következő kategóriáit gyűjti és használja:

- A Vállalat vagy a magánszemély teljes neve
- A Vállalat vagy a magánszemély címe
- Adóazonosító:
- felhasználónév
- jelszó;
- E-mail cím
- használt nyelv
- Helymeghatározó adat (GPS koordináták)
- Időzóna
- Vevő Adatai;
- Használt természetközeg

### **A CÉLOK, AMELYEK ÉRDEKÉBEN A BESZÁLLÍTÓ SZEMÉLYES ADATOKAT GYŰJTHET, HASZNÁLHAT, ADHAT ÁT ÉS TEHET KÖZZÉ**

A Beszállító a következő célokra használhatja a Személyes Adatokat:

- Termékek és Szolgáltatások felállítása és fenntartása, beleértve a műszaki támogatást, a szoftverfrissítéseket, a számlázást, a díjak és fizetések beszedését, a szerződéses kötelezettségek teljesítését, beleértve az oktatást és a képzést
- Termékek és Szolgáltatások fejlesztése, beleértve a Vevő szükségleteinek megfelelően a Szolgáltatások javítását és az új termékek és szolgáltatások kifejlesztése érdekében végzett közvéleménykutatások elvégzését is.
- Támogató szolgáltatások nyújtása
- Kommunikáció, marketing és nyilvános kapcsolatok, beleértve a Termékekkel és Szolgáltatásokkal kapcsolatos elektronikus riasztások és értesítések, beleértve a tranzakciós e-maileket és a marketinges kommunikációkat.
- Jogi és egyéb követelményeknek való megfelelés, beleértve a nyilvántartási és jelentési kötelezettségeket, kormányzati vizsgálatoknak való megfelelést és az állami hatósági szervek egyéb követelményeit, a jogi eljárásokban való részvételt és a bűnüldözési ügynökségek által megkövetelt Személyes Adatok kiadását.

#### AKIKNEK A SZEMÉLYES ADATOK KIADHATÓK

A Beszállító kiadhatja a Személyes Adatokat bizonyos harmadik feleknek, beleértve azokat az üzleti partnereket, beszállítókat és alvállalkozókat, akik a Szolgáltatások teljesítéséhez vagy a Beszállító és az adott fél által kötött valamely más szerződés teljesítéséhez szükségesek. Amennyiben a Vevő a Terméket a Brinkman Agro B.V. (székhely: 2691 PR 's-Gravenzande, Woutersweg 10, Hollandia; cégjegyzékszám: 04015052) vállalattól vagy annak kapcsolt vállalkozásától vásárolta, a Termékek és a Szolgáltatások felállítása és fenntartása érdekében az ilyen Vevők Személyes Adatait meg lehet osztani a Brinkman Agro B.V. vállalattal. A Szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban a Beszállító megbízta az Amazon Web Services, Inc. (410 Terry Avenue North, Seattle, Washington, 98109-5210, Egyesült Államok) vállalatot, hogy felhőszolgáltatások szolgáltatójaként a Személyes Adatok tárolását és megőrzését illetően adatkezelőként eljárjon. Az Amazon Web Services, Inc. Adatvédelmi Szabályzata a következő linken érhető el: [https://aws.amazon.com/legal/?nc1=f\\_cc](https://aws.amazon.com/legal/?nc1=f_cc) Az Amazon, Inc. részére történő adattovábbítás során az adatokat az Egyesült Államokba és más olyan országokba kell küldeni, amelyekről az Európai Bizottság nem állapította meg, hogy magas szintű adatvédelemmel rendelkeznenek – beleértve a jogorvoslati lehetőségek hiányát, az adatkezeléssel kapcsolatos személyhez fűződő jogok hiányát és a kezelt adatok korlátlan célra történő felhasználásának lehetőségét –, amilyen például az Egyesült Államok. A Feltételek elfogadásával a Vevő kifejezetten hozzájárul, hogy a Személyes Adatait továbbítsák az Egyesült Államok területére, és az Adatvédelmi Törvény 8. § (1) bek. a) pontja alá eső más országokba.

#### ADATOK NEMZETKÖZI TOVÁBBÍTÁSA

A Személyes Adatokat a begyűjtés helyének megfelelő országban is lehet kezelni, vagy olyan országokban is, ahol a Személyes Adatok kezelésére vonatkozó jogszabályok esetlegesen kevésbé szigorúak, mint az Érintett lakóhelyének megfelelő országban.

#### ADATBIZTONSÁG

A Beszállító a vonatkozó adatvédelmi és adatbiztonsági jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően megteszi a szükséges lépéseket, hogy megvédje a Személyes Adatokat, beleértve azt is, hogy szolgáltatóktól megköveteli, hogy a Személyes adatok biztonságának, valamint a bizalmas voltának védelme érdekében tegyék meg a szükséges lépéseket. A kommunikáció biztonságáról titkosított csatorna gondoskodik.

#### ADATINTEGRITÁS ÉS ADATOK TÁROLÁSA

A Beszállító az ésszerűség keretein belül meg fogja tenni a szükséges lépéseket, hogy az általa kezelt Személyes Adatok a felhasználás szempontjából megbízhatóak, pontosak és hogy a Nyilatkozatban leírt célok megvalósításához szükséges mértékben teljeseleg legyenek. A Beszállító nem tarthatja meg a



Személyes Adatokat tovább, mint amennyi ideig a Személyes Adatok begyűjtésének a céljai ezt szükségessé teszik, kivéve, ha a vonatkozó jogszabályok a Személyes Adatok hosszabb ideig történő megőrzését követelik meg.

#### JOGOK ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEK

Az Érintettnek joga van ahhoz, hogy a hiányos, hibás, nem megfelelő vagy elavult Személyes Adatokat töröltesse, frissíttesse vagy letiltassa. Amennyiben az Érintett úgy gondolja, hogy azok a Személyes Adatok, amelyeket a Beszállító az Érintettől őriz, hiányosak, hibásak vagy elavultak, az Érintettnek értesítenie kell a Beszállítót, és a Beszállító a jogszabályban meghatározott időszakon belül elvégzi a szükséges javításokat. A Beszállító megjelöli azokat a Személyes Adatokat, amelyek helyességét vagy naprakész voltát az Érintett vitatja, de ezt az állítást nem lehet kétséget kizáróan ellenőrizni. Az Érintett kérheti a Beszállítótól, hogy a Személyes Adatait törölje, de tudomásul veszi, hogy a jogszabályok szerint a Beszállítónak esetlegesen meg kell őriznie az ilyen adatokat és azokat nem törölheti (vagy a Beszállítónak ezeket az adatokat egy bizonyos időre le kell tiltania, amely esetben a Beszállító csak a követelményeknek való megfelelést követően tesz eleget az adattörlési kérésnek).

Az Érintettnek joga van tudni, hogy milyen személyes adatokat őriznek róla. A Beszállító válaszolni fog az ilyen kérdésekre a lehető leghamarabb, de legkésőbb 30 napon belül. Ahol a jogszabályok ezt lehetővé teszik, a Beszállító egy alacsony díjat számíthat fel, hogy fedezze az ilyen információknak az Érintett részére történő biztosításával járó adminisztrációs költségeket. Az Érintett jogosult kifogást emelni a Személyes Adatok kezelésével szemben, ha a Személyes Adatok kezelése vagy továbbítása kizárólag a Beszállító, az adatot fogadó fél vagy bármilyen más harmadik fél jogos érdekének az érvényesítésével kapcsolatos szerződéses kötelezettség teljesítéséhez szükséges, kivéve, ha az adatkezelés kötelező vagy a jogszabályok azt lehetővé teszik. Az ilyen kifogást a Beszállító a kifogás benyújtásától számított 15 napon belül vizsgál ki. Ha az Érintett nem ért egyet a Beszállítónak a kifogással kapcsolatos döntésével, az Érintett jogosult bírósági eljárást kezdeményezni a kifogás elutasításának kézhez vételétől számított 30 napon belül.

Ha az Érintett úgy gondolja, hogy a jogai sérültek, akkor a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C., telefon: +36-1-391-1400, telefax: +36-1-391-1410, e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) fordulhat, vagy bírósági eljárást indíthat az adatkezelő ellen, amelyben az Érintett kártérítést is követelhet a Személyes Adatok jogtalan kezelése miatt elszenvedett károkat illetően vagy az adatvédelmi biztonsági követelmények megszegésének eredményeként. A bírósági eljárást az érintett lakhelyén vagy szokásos tartózkodási helyén illetékes bíróságnál lehet indítani.

Kapcsolattartási adatok az adatvédelmi kérdések vagy kérések esetére:

GREMON SYSTEMS Zrt.

Giller Tamás ([tamas.giller@gremonsystems.com](mailto:tamas.giller@gremonsystems.com)) – CFO

Rak Zoltán ([zoltan.rak@gremonsystems.com](mailto:zoltan.rak@gremonsystems.com)) - CTO

#### HOZZÁJÁRULÁSOK

ALULÍROTT VEVŐ A JELEN ADATVÉDELMI SZABÁLYZAT ALÁÍRÁSÁVAL ELFOGADOM ÉS TUDOMÁSUL VESZEM, HOGY A JELEN FELETÉTELEK SZERINTI ADATKEZELÉS ÖNKÉNTES JELLEGŰ, ÉS AMENNYIBEN EZT MÁSKÉNT NEM JELÖLIK, AZ ADATKEZELÉS AZ ADATVÉDELMI TÖRVÉNY 5. § (1) BEK. (A) PONTJA ALAPJÁN TÖRTÉNIK ÉS A HOZZÁJÁRULÁSOMAT BÁRMIKOR VISSZAVONHATOM. ÉRTEM ÉS ELFOGADOM, HOGY A SZEMÉLYES ADATOKAT AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK TERÜLETÉRE ÉS MÁS OLYAN ORSZÁGOKBA IS KÜLDHETIK, AMELYEKRŐL AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG NEM ÁLLAPÍTOTTA MEG, HOGY MAGAS SZINTŰ ADATVÉDELMEML RENDELKEZNÉNEK.

ALÁÍRÁSOMMAL MEGERŐSÍTEM, HOGY A JELEN ADATVÉDELMI SZABÁLYZATOT ELOLVASTAM, MEGÉRTETTEM ÉS ÖNKÉNTESEN ELFOGATAM.

ALULÍROTT VEVŐ A JELEN A MEGÁLLAPODÁS ALÁÍRÁSÁVAL KIJELENTEM ÉS ELISMEREM, HOGY A SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEKET A MELLÉKLETEIVEL EGYÜTT ELOLVASTAM, MEGISMERTEM, MEGÉRTETTEM, ANNAK RENDELKEZÉSEIT BESZÁLLÍTÓVAL KÖZÖSEN RÉSZLETESEN KITÁRGYALTAM, A BENNE FOGLALT RENDELKEZÉSEKET MAGAMRA NÉZVE KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰNEK FOGADOM EL.

ALULÍROTT VEVŐ A JELEN A MEGÁLLAPODÁS ALÁÍRÁSÁVAL KIJELENTEM ÉS ELISMEREM AZT IS, HOGY AZ ADATVÉDELMI SZABÁLYZATOT ÉS AZ ADATKEZELÉSI FELTÉTELEKET IS ELOLVASTAM, MEGISMERTEM, MEGÉRTETTEM, ANNAK RENDELKEZÉSEIT BESZÁLLÍTÓVAL KÖZÖSEN RÉSZLETESEN KITÁRGYALTAM, A BENNE FOGLALT RENDELKEZÉSEKET MAGAMRA NÉZVE KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰNEK FOGADOM EL.

ALÁÍRÁSOMMAL HOZZÁJÁRULOK ÉS ENGEDÉLYEZEM, HOGY BESZÁLLÍTÓ AZ ADATOKAT AZ ADATVÉDELMI SZABÁLYZATNAK MEGFELEŐEN KÜLFÖLDRE TOVÁBBÍTSA, VALAMINT AZT, HOGY BESZÁLLÍTÓ A SZEMÉLYES ADATOKAT KÖZVETLEN MARKETINGCÉLRA (DM) FELHASZNÁLJA, BELEÉRTVE AZ EMAILEK ÉS A HÍRLEVELEK KÜLDÉSÉT IS.

.....  
VEVŐ ADATAI, KÉPVISELŐ

Dátum: \_\_\_\_\_